

Circular	تعميم
To: ALL Ports General Directors All Maritime Shipping Agents Cc: Vice Minister of Health for planning and development	إلى: جميع مديري عموم الموانئ جميع الوكلاء البحريين نسخه إلى: نائب وزير الصحة للتخطيط والتطوير
Subject: Regarding facilitate and expedite the procedures of ships from their arrival until their departure	الموضوع: تسهيل وتسريع إجراءات السفن منذ وصولها حتى مغادرتها
Reference to initiative of facilitating and expediting the procedures of ships from their arrival until their departure, and the coordination with the other relevant authorities, e.g. Ministry of Health, in this context, and in light of the continuing trend towards facilitating trade in Saudi ports by reducing the time taken to complete the procedures of clearing ships, it was agreed with the Ministry of Health on the following: <ol style="list-style-type: none"> 1. Stop the collection of fees for routine health inspection of ships, which was in place in Jeddah Islamic Port by collecting SR 500 for issuing a permit for passenger ship and SR 300 for cargo ship. 2. Stopping the approval of the Ministry of Health on the departure permit of ships. 	أشير إلى مبادرة تسهيل وتسريع إجراءات السفن منذ وصولها حتى مغادرتها بالتعاون والتنسيق المشترك والعمل التكاملي مع الأجهزة الأمنية والحكومية بالموانئ ومن ضمنها (وزارة الصحة)، وفي هذا الإطار وفي ضوء استمرار التوجه نحو تيسير حركة التجارة في الموانئ السعودية من خلال تقليص الوقت المستغرق لإنهاء إجراءات فسح السفن، فقد تم الاتفاق مع وزارة الصحة على الإجراءات التالية: <ol style="list-style-type: none"> 1- إيقاف تحصيل الرسوم مقابل التفتيش الصحي الروتيني للسفن والتي كان معمولاً بها في ميناء جدة الإسلامي بتحصيل مبلغ (500) ريال سعودي مقابل إصدار تصريح لسفينة الركاب، ومبلغ (300) ريال لسفينة البضائع. 2- إيقاف موافقة وزارة الصحة على تصريح المغادرة للسفن مع إيجاد آلية لإبلاغ إدارة الميناء عن السفن التي توجد عليها ملاحظات صحية لضمان عدم مغادرة السفينة قبل تلافي الملاحظات الصحية.

بسم الله الرحمن الرحيم



SAUDI PORTS AUTHORITY

الهيئة العامة للموانئ

3. Emphasize the maritime agents to inform the health monitoring centers before the arrival of the ships of their agency and attach the following documents electronically:
- The Marine Health Declaration Form (Annex 8 of the International Health Regulations) bearing the signature and seal of the master of the ship.
 - Port of call list
 - Sanitation Control Exemption Certificate/ Sanitation Control Certificate for Ships.
4. The General Authority for Ports, in coordination with the port authorities, shall develop performance indicators for all entities operating in the port and submit such reports to take the necessary action.
5. Facilitating coordination and communication between the ports authorities and automating the procedures of ship clearance.
- For your concern and to act accordingly.**
- 3- التأكيد على الوكلاء البحريين بإبلاغ مراكز المراقبة الصحية قبل وصول السفن التابعة لوكالتهم ورفاق الوثائق التالية إلكترونياً:
- نموذج الإقرار الصحي البحري (مرفق 8 من اللوائح الصحية الدولية) يحمل توقيع وختم ربان السفينة.
 - قائمة بأحر موانئ عبرت خلالها السفينة (Port of call)
 - شهادة الإعفاء من المراقبة الإصحاحية/ شهادة مراقبة الإصحاح للسفن.
- 4- أن تقوم الهيئة العامة للموانئ بالتنسيق مع الجهات العاملة بالميناء بوضع مؤشرات أداء لكافة الجهات العاملة في الميناء ورفع تقارير بهذه المؤشرات لاتخاذ اللازم.
- 5- تسهيل التنسيق والتواصل بين الجهات العاملة في الموانئ وأتمتة إجراءات فسخ السفن.
- أمل الاطلاع واتخاذ الإجراءات اللازمة للبدء في تطبيق تلك الإجراءات كلا فيما يخصه.**

نائب الرئيس للتشريعات والتراخيص

Vice President for Legislation and Licensing

عبد الرحمن بن عبدالله الغامدي

Abdulrhman Abdullah Alghamdi